



Слава Ісусу Христу! - Слава на віки! Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

29 березня 2026: Вхід Господній в Єрусалим – Квітна Неділя
March 29, 2026: Entry of Our Lord into Jerusalem – Palm Sunday

9:30AM	За Парафіян та жертводавців <i>Мировання, благословення лози</i>	* LIVE STREAM *	For Parishioners & Benefactors <i>Anointing, blessing of willows and palms</i>
Понеділок, 30 березня	6:00PM	Хресна Дорога (англ.)	Monday, March 30 <i>Stations of the Cross (English)</i>
Вівторок, 31 березня	8:00AM	† Ганя Волошин (ж. род. Мартюк)	Tuesday, March 31 † Hanya Woloshyn (Martiuk Family)
Середа, 1 квітня	8:00AM	За здоров'я Петра Удича (ж. род. Масний)	Wednesday, April 1 Health of Peter Udycz (Masnyj Family)
Великий Четвер, 2 квітня	9:00AM	За здоров'я род. Красняник (ж. Вася, Катя, Генрі та Беатрикс) <i>Health of Krasnyanyk Family (Vasya, Katya, Henry & Beatrix)</i>	Holy Thursday, April 2 <i>Matins of Passion of Christ (12 Gospels)</i>
6:00PM	<i>Утреня Страстей (12 Євангелій)</i>		
Велика П'ятниця, 3 квітня	6:00PM	Строгий піст від м'ясних і молочних страв <i>Вечірня, Обхід і Виставлення Плащаниці (просимо дітей та молоді до участі в процесії)</i>	Holy & Great Friday, April 3 <i>Strict fasting from meat and dairy products</i> <i>Vespers, Procession and Exposition of the Holy Shroud (all children & youth are asked to participate)</i>
Велика Субота, 4 квітня	9:00AM	† Володимир Салак (ж. З. Лебедович)	Holy Saturday, April 4 <i>Fasting: No meat</i> † Volodymyr Salak (Z. Lebedovych)
12:00PM	<i>Єрусалимська Утреня</i>		<i>Jerusalem Matins</i>
2:00-3:00	<i>Св. Сповідь (укр./англ.)</i>		<i>Confessions (Ukr./Eng.)</i>
3:00PM	<i>Свячення пасок</i>		<i>Blessing of Easter Foods</i>
	<i>Церква відкрита для молитви до 7-ої год. веч.</i>		<i>Church open for Prayer and Vigil until 7:00PM</i>
	Стійка при Божому Гробі – з 10-ої до 7-ої год. веч. ми просимо Вас провести традиційну Стійку.		Vigil at our Lord's Grave – from 10AM to 7PM we are asking for you to hold traditional vigil.
Свята Пасха – Воскресіння Христове, 5 квітня	8:00AM	<i>Надгробне, Обхід, Воскресна Утреня</i>	Easter – Resurrection of Our Lord, April 5 <i>Grave Svc, Procession, Resurrection Matins</i>
	9:00AM	<i>Пасхальна Літургія, Мировання, Свячення пасок</i>	<i>Paschal Liturgy, Anointing, Blessing of Foods</i>
Світлі Понеділок і Вівторок, 6-7 квітня	9:00AM	<i>Божественні Літургії</i>	Bright Monday & Tuesday, April 6-7 <i>Divine Liturgies</i>

Господи, укріпи нашу віру, щоб ми відважно йшли за Тобою у Твій Страшний Тиждень. Щоб з Тобою ми перейшли від смерті до воскресіння, від темряви до світла.



У Велику П'ятницю, Обхід з виставленням Плащаниці о 6-й год веч. Цим обходом поминаємо перенесення Христового тіла, що зображене на Плащаниці, з хреста до гробу на похоронення. При кінці, 3 рази співаємо:

Благообразний Йосиф знявши з хреста пречисте тіло Твоє, плащаницею чистою обвие, і пахощами покривши, у гріб новий положив. (доземний поклін)

ON HOLY FRIDAY, we process with the Holy Shroud, symbolizing Our Lord's funeral procession. Afterwards, we sing 3 times: The Noble Joseph took down from the cross Your most pure body. Anointing it with spices, he wrapped it in pure linen and placed it in a new tomb. (full prostration)

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Флп. 4, 4-9 Євангеліє – Ів. 12, 1-18
Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Ді. 1, 1-8 Євангеліє – Ів. 1, 1-17

ВЕЛИКИЙ ПІСТ закінчився в п'ятницю. Завтра починає Страшний Тиждень – використаймо цей час, щоб брати участь у відправах, більше молитися, читати св. Письмо, давати милостині на добродійні цілі та приступити до св. Сповіді, підготовляючи до празника Воскресіння Христового.

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Олі Ярих (ж. Родина).

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в цьому тижні нема зустрічі.

СКРИНЬКА ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

TODAY'S READINGS: Epistle – Phil. 4:4-9 Gospel – John 12:1-18
NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Acts 1:1-8 Gospel – John 1:1-17

GREAT LENT ended on Friday. Tomorrow begins Holy Week. Let's use this time to participate in services, pray more, read Holy Scripture, give alms to charitable causes, and go to Confession, preparing for the Feast of Feasts – the Resurrection of Christ.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Olya Jarych.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS: No class this week.

COLLECTION DROP BOX is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

FREE BOOKS: There are free books in the undercroft on the pew as you enter by the rear door. Please browse and take as many as you like. Also, if you're need of large boxes, see Fr. Ivan or a trustee, as we have many available.

PASTOR'S VIEW: *There was an old song from the 1960's by the title "Money Can't Buy You Love." We know this is true for people and it is true for God. Our Savior offered himself as a gift to us. Even on the cross, Our Savior could only offer love, forgiveness and salvation. To this day, we can accept that gift of Christ by giving ourselves and one another to Him. The best gift is always the gift of self – and money can't buy a relationship with God or with us!*

Financial Recap – 03/22/2026

Cash Offerings	\$ 63.00
Maintenance Offerings	1,095.00
Other Sundays	80.00
Poor	28.00
Candles	144.00
Initial Offering	15.00
Dues	225.00
Eternal Light	20.00
Coffee 03/15	167.00
Coffee 03/22	173.00
Church Donation	100.00
Easter Flowers	100.00
Bright Week	50.00
F/D Annunciation	40.00
Holy Mission	30.00
Varenyky Sales	143.50
Meat Sales	54.00
Total Contributions:	\$2,527.50

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*